



励志做个比西班牙人更了解西班牙的考据咖

POR QUÉ SPAIN

西班牙冷知识 大米良 编著





POR QUÉ SPAIN

西班牙冷知识

大米良 编著

图书在版编目 (CIP) 数据

西班牙冷知识 / 大米良编著. —上海: 东华大学出版社, 2018.3

ISBN 978-7-5669-1373-9

I. ①西… II. ①大… III. ①西班牙—概况 IV. ①K955.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 032870 号

西班牙冷知识
POR QUÉ SPAIN

大米良 编著

策 划 法兰西论坛
责任编辑 沈 衡
书籍设计 903 工作室

东华大学出版社

上海市延安西路 1882 号, 200051

网址: <http://dhupress.dhu.edu.cn>

淘宝店: <http://dhupress.taobao.com>

天猫旗舰店: <http://dhdx.tmall.com>

营销中心: 021-62193056 62373056 62379558

投稿邮箱: 83808989@qq.com

常熟大宏印刷有限公司印刷

开本 890 mm × 1240 mm 1/32 印张 8.125 字数 327,000 印数 0001-3000 册

2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5669-1373-9

定价: 36.00 元



大米良

我在西班牙生活了 10 年，总是忙着追西班牙政治经济的热点，出的新闻写的评论，一两天就失去了阅读价值。2015 年，突然想写一些可以沉淀的内容，写一些 1 年、2 年甚至 10 年之后都还有阅读价值的内容。于是，就开了微信公众号：西班牙冷知识。

起初，公号的名字叫：西班牙秘术。本打算以自己风水术士的基础，来深入研究西班牙神学巫术等神秘学相关内容。写了几篇灵怪故事之后，发现读者把这些文章，当成纯粹的娱乐，并没有把这些故事背后的科普内容当真。灵怪内容本身，缺少阅读和传播的价值。分享术法，还不如直接放飞想象，编一个惊天地泣鬼神的仙灵故事。于是我把公号的名字改为：西班牙冷知识，从写鬼神，调整为写西班牙的民俗和文化。

西班牙人见面要亲两下，这个习惯是怎么来的？应该先亲左脸还是右脸？西班牙人生活中有哪些迷信禁忌？这些禁忌背后反映了西班牙人什么样的生活态度？Gilipollas 这个西班牙语高频骂人词汇，最早其实是指两个未婚的大家闺秀；“求婚”的西语表达是 Pedir la mano，大家都误以为这个 mano（手）是新娘的手，真相却是另外一个滑稽的场面……在这些西班牙人生活中司空见惯的习惯、概念和俗语后面，都有一段有趣的历史。挖掘日常生活中的历史，讲一个有趣的故事，就成了现在“西班牙冷知识”在内容上的主要定位。

我是纸媒方向的新闻专业生，不是西语科班生。马德里康普新闻官硕毕业后，我一直浸泡在媒体中，经历了纸媒衰落和新媒体兴起的转型期。阅读，是人类精神世界的刚需，内容，决定了阅读的价值。新媒体降低了内容写作和传播的门槛，人们的阅读习惯和偏好也今非昔比。作为传统媒体人，动笔之前总会思考这篇推送的阅读价值在哪里？是否有干货？在阅读的知识性和娱乐性之间，我选择了知识性。我一直在努力地让这些枯燥的“干货”变得好玩有意思。我努力提高自己的幽默感，用一种轻松的方式去解读一个枯燥的概念。毕竟，写一篇有人读得懂且愿意读的内容，才能实现内容传播的目的。如果我说“西班牙历史上的菲利佩五世，是波旁王族在西班牙第一个国王。他的继位引

发了西班牙王位争夺战”这段历史很重要，但我这样说，你或许转头就忘了。但如果我说：菲利佩五世总是幻想自己是一只青蛙，还一直不换内裤。或许这两个点，与西班牙的历史发展毫无关系，但却好玩的记忆点。无论是哈布斯堡王族还是王位争夺战，就有了一个记忆的基点。从这些基点出发，构建起来的知识体系更利于传播。

关于西班牙的干货，自然无法回避西班牙的历史和艺术。我在内容输出的同时，收获了一批科普大神朋友。在这些术业有专攻的大神面前，我照见了自己的浅薄。我把公号的内容介绍“西班牙野史民俗考据咖”偷偷地改成“大米良的学习笔记”。认真考据，是一种踏实的态度，但我还不足以成为一个“大咖”。我不是西班牙历史、艺术和建筑的专家，远未登堂入室，我只是阅读量比较大而已。我所做的，就是攫取零散的相关信息，整理成一篇好玩的内容。每写一篇推送，我对西班牙的了解就更为深入。与其说是科普，不如说是和大家分享我的学习笔记。

边学习，边输出，这应该是新闻专业生的优势吧。两年的时间，写了近400篇内容。这两年，真的要感谢那些专业的科普大神对我不离不弃。关于西班牙的历史和艺术，我一直抱着豆瓣大神 Iris de Mayo 伊神的大腿。

当我说：幻想自己是只青蛙且不换内裤的菲利佩五世，是现在西班牙国王菲利佩六世的爷爷的爷爷。用“爷爷的爷爷”这个含糊的概念来表示两者间的亲属关系时，伊神会非常清晰地理顺两者的关系，告诉我：菲利佩五世，是菲利佩六世爷爷的爷爷的外公的爷爷的爸爸。在严谨的科普大神面前，我只能献上膝盖。

除了伊神（胡蔚），内容写作上要特别感谢冷知识群里一直为我补充西班牙战争史知识的和泉守（施江龙）；为大家补充南美历史的历史哥（安梁）；为大家分析地缘政治经济的 Santi 老师（王子刚）；为我补充美食知识的大葱妹碰碰（彭蕊苒）和土豪婆（叶菁）；还有西语精读文法分析的最燃老师（邓兰），帮助我把内容做得更有趣、幽默只服他的犬老师（田宏正）和抛图侠曾阿牛（王鹏）。还要感谢在西班牙冷知识开设初期，给我打气的大白羊（项迎玮）、蛇姐姐（姚天慧），以及诚心替我推介的小羊（杨明杰）。最后感谢默默为我挑同音错别字依然没有挑干净的四磕唐品（唐基秀、唐明治、唐武杰、唐咸荣）。

一直以来，我都本着学习西班牙民俗历史的态度来写内容，沉淀自己的同时分享给大家。某个深夜，出版社的沈衡问我是否有意愿结册出版。是沈衡给了我一个全新的思路，也给了我一个修正早期文章中一些谬误的机会。我挑选了87篇文章，分成常识篇、词源篇、历史篇、节日篇、城市篇、美食篇，集结成第一本《西班牙冷知识》。希望能够成为了解一个活色生香的西班牙的窗口，也希望可以成为西语专业学生的文化补充读物。

2017年10月
巴塞罗那



目录



常识篇

- 02 1.1 西班牙人见面要亲亲！先左还是先右？用嘴还不用嘴？
- 05 1.2 只差个 A，好胃口变去尿尿！餐前祝福该用哪个词？
- 07 1.3 为什么在西班牙问人收入是没教养？工资 **Salario** 为啥是咸的？
- 09 1.4 西班牙人生活中的迷信禁忌
- 13 1.5 历史乌龙，对打喷嚏的人说 **Salud** 其实不是关心
- 15 1.6 餐巾这样用就丢脸了！没发明餐巾之前，欧洲贵族拿啥擦嘴？
- 17 1.7 西班牙午睡 **Siesta** 是从中国学来的？圣本笃表示很生气！
- 19 1.8 误用板鸭人姓 / 名，赞美变骂人！姓和名怎么用才正确？
- 24 1.9 西语名字里那些不靠谱的爱称 - **Paco** 和 **Pepe** 其实都是在喊“爹”
- 26 1.10 西班牙哪种大蒜可以驱魔？
- 28 1.11 西班牙药房标志为啥是条蛇？



词源篇

- 32 2.1 西语的 Ñ 是怎么发明出来的？真是西语中独有的吗？
- 35 2.2 字母 X 代表未知，原来是向这位西班牙国王致敬
- 37 2.3 **El Quinto Pino**（第五颗松）到底有多远？
- 38 2.4 为啥西班牙人叫小偷为 **Chorizo**（香肠）？
- 40 2.5 西语的“拍马屁”为啥是“操蛋”？**Hacer la pelota**，是谁的蛋？
- 42 2.6 **Pedir la mano** 是求谁的手？反正不是新娘的手
- 44 2.7 西语爱爱词汇这样用，你就把自己当妓女了！
- 45 2.8 西语“嫁祸于人”为啥和死尸有关？**Echar el muerto a otro**
- 46 2.9 **Montar el Pollo**（骑公鸡）怎么就是找麻烦了？
- 47 2.10 为啥“祝演出成功”的西语黑话是 **Mucha Mierda**（很多屎）

- 49 2.11 板鸭人拒绝求婚求爱，为啥是送南瓜汤？
51 2.12 为啥西班牙人的扫把星是 Gafe？
52 2.13 为啥说生命另一半是半个橙子 Media Naranja？
55 2.14 穿越回西班牙中世纪，该如何骂人？



历史篇

- 56 3.0 清朝曾叫西班牙为日国。“西班牙”译名源自闽南话
57 3.1 建在龙脉上的西班牙古镇：Itálica。古罗马俩最伟大皇帝是西班牙人
60 3.2 西班牙有个朝代的国王全是女奴所生
62 3.3 西班牙开国皇帝竟死于春药中毒
64 3.4 西班牙直接入籍的神秘姓氏。西班牙 16 世纪前没有姓氏
67 3.5 不是任何海盗都可以戴耳环。海盗耳环是有特殊含义的！
69 3.6 明明会过敏，为啥到处种梧桐？让 800 万人花粉过敏的历史罪人！
71 3.7 菲利普五世：他建了西班牙凡尔赛宫，画像却一直被倒挂！
79 3.8 猫有 9 命，为啥西班牙的只有 7 条？
80 3.9 希特勒在巴塞找啥史前秘密武器？亚特兰蒂斯帝国可能是西班牙岛屿
85 3.10 西班牙奇葩作息是谁定下的？为啥要强制调整时区时间？
87 3.11 西班牙那场史上汇聚全球文艺咖最多的战争！
91 3.12 为啥西班牙汽车牌照上没有 A 和 E？
92 3.13 美元符号来自西班牙国徽。美国有五个城市叫马德里
94 3.14 “鸠占鹊巢”到人家窝里下蛋的西班牙人是谁？牛逼到无视国王征兵令
95 3.15 这只旷野黑牛是如何逆袭成西班牙的文化符号的？
99 3.16 不给独立，我就作头驴！巴塞吉祥物为啥是头驴？
101 3.17 中国第一个电影院是西班牙人开的
103 3.18 瑞士人建了巴萨队，于是巴塞人去马德里建了皇马
105 3.19 西甲球队互怼出来的奇葩绰号
108 3.20 在美国翻云覆雨为啥在西班牙就那么怂？共济会在西班牙的悲催野史
112 3.21 他们聪明绝顶却三生三世遭流放，西班牙最悲情群体：犹太人流放简史



- 116 4.1 西班牙新年吃 12 颗葡萄源自一次葡萄滞销
- 118 4.2 12 月 28 日愚人节：被教会借尸还魂的狂欢节
- 120 4.3 三王节国王饼竟有两千年历史。源自古罗马农神祭祀
- 123 4.4 San Juan 节的篝火、女巫和魔鬼烈马的传说
- 127 4.5 比玫瑰更内涵的是麦穗！圣乔治节的历史真相
- 131 4.6 斗牛士的战袍为啥那么紧身那么闪？
- 136 4.7 奔牛节牛牛是如何上位的？能上斗牛场成为星牛的三大星相特征！
- 138 4.8 奔牛节的巨人中为啥有日本人？
- 141 4.9 番茄节 Tomatina，起源于一场农民村斗
- 143 4.10 万圣节的真实传统：亡灵节不只有狂欢，还有驱魂和赶灵
- 146 4.11 西班牙的黑白无常：Santa Compañía 赶灵人——亡灵渡者
- 149 4.12 西班牙国庆阅兵看啥？那只集万分宠爱的公羊！
- 151 4.13 圣诞 Caga tío 拉屎大叔真实来历
-



- 156 5.1 马德里那头熊是母熊还是公熊？为啥在爬树？
- 159 5.2 马德里王宫隐藏的风水秘密
- 162 5.3 马德里索菲亚博物馆里的灵异事件
- 165 5.4 巴塞罗那的起源：是大力神赫拉克勒斯还是魔王汉尼拔？
- 168 5.5 圣家堂为啥是不接受资助的赎罪教堂？圣家族又是啥家族？
- 171 5.6 巴塞隐藏着的一栋百年中国之家。建筑师把整栋楼建成了一个牌坊
- 173 5.7 他建世上最美医院报复社会：巴塞圣十字圣保罗医院的秘密
- 176 5.8 最管闲事的天使在西班牙。巴塞 13 岁的守护神很生气！
- 178 5.9 Girona 那只求亲屁屁的母石狮子：读懂老城里被石化的传说
- 181 5.10 六百年大乌龙！巴塞市徽里的那只蝙蝠竟是历史笔误
- 183 5.11 巴塞哥伦布雕像手指的是非洲！详解纪念碑上哥伦布的一生
- 190 5.12 西班牙最古老的巧克力之家：Casa Amatller
- 194 5.13 又怂又逆天的凯旋门！一堆红砖里偷偷统治着诸神

- 196 5.14 加泰罗尼亚音乐宫：花花里藏着小心机
- 199 5.15 他建巴塞第一壕只为给太太个小惊喜
- 203 5.16 巴塞“再来泉”隐藏了啥历史秘密？
- 205 5.17 错爱小镇 Teruel：罗密欧与朱丽叶的故事原型
- 209 5.18 Miravet：圣殿骑士的藏宝之地



美食篇

- 212 6.1 西班牙美食地理，西班牙吃货有多骄傲？
- 216 6.2 失望，西班牙国菜的历史原来那么短
- 218 6.3 西班牙曾禁止种植大米 500 年。那些被误传的海鲜饭！
- 222 6.4 Horchata 法老王墓里的西班牙冷饮
- 224 6.5 BIKINI 比基尼三明治到底有多性感？
- 225 6.6 这款甜品叫修女的臭屁 Pedo de monja！都是什么鬼！
- 227 6.7 加利西亚地区吃了上千年的美食
- 231 6.8 烤大葱的正确打开方式：烤大葱历史、传统
- 233 6.9 西班牙最古老王国都吃什么？黑松露白菜价、烤羊腿随便吃！
- 235 6.10 首都马德里有啥美食？

附录

- 240 男性常见名字的呢称和简称
- 244 女性常见名字的呢称和简称





常识篇

西班牙人见面要亲亲！ 先左还是先右？用嘴还不用嘴？

西班牙人见面要来个贴面礼，两个 **Besitos**，要亲亲！

对于见面亲亲、告别亲亲这回事，在许多国家都有。正式解析西班牙人的两个 **Besitos** 之前，咱们来看看世界上的奇葩 **Besitos**。

亲亲，是人的自然反应。古希腊人，嘴对嘴亲，只限于父亲和非常亲密的朋友。柏拉图就非常喜欢和不同的男性亲嘴。亲多了，就有了柏拉图式精神恋爱了！大家懂的。

古罗马时期，公开场合的亲亲，只是大人对小孩，尤其是女性对小孩。不仅亲脸蛋，还要亲额头、亲小肚子、亲脚丫子，全套亲下来才够亲呢。

古凯尔特人认为亲吻是有魔力的。直接舌吻的魔力，我们都知道——会引起远程器官的增值反应。古凯尔特人认为人的嘴唇，是人的感情和精神最敏感有效的出入口。与大地亲吻，可以直接从大地汲取能量。古凯尔特人特别喜欢用嘴唇去亲东西，许多关于凯尔特人的电影中，动不动就亲吻大地、亲吻大树，还要亲吻自己的宝剑。真相只有一个：从被亲吻的物体中获取能量！

凯尔特人亲吻土地是为了获取大地的能量。天主教徒的亲吻，比如亲教皇的戒指，甚至亲吻教皇的鞋子和脚下的土地，是虔诚和敬重的表现。

中世纪的时候，骑士是不能乱亲女士的，尤其是意大利的骑士。如果忍不住亲了一个黄花大闺女，这位姑娘就“破处”了，一辈子都要跟着这名骑士！难怪大家闺秀的父母，都不敢让女儿轻易见男人。

古波斯男人之间，只要是地位相当，打招呼就是嘴对嘴。对地位比自己低下的人，只是亲亲脸蛋，不亲嘴。

古代英国，受邀做客，要亲主人，主人老婆，主人孩子，还要亲主人的狗狗和猫咪！

在古苏格兰，亲嘴就更有意思了。在婚礼最后，老爸要嘴对嘴亲自己的女儿。在晚宴狂欢上，娘家的男人要排成一圈，围着新娘。新娘要一个挨一个地亲遍所有娘家男人的嘴。作为回报，男人们要给新娘一点钱！拿亲嘴换钱，估计老公也不会介意的吧。

亲嘴发展到现代，在大部分国家就变成了爱人和亲人特供。除了你家的猫猫狗狗，你的嘴，不是谁都可以亲的。

不亲嘴，但可以亲脸呀。欧洲许多国家见面、道别都有亲脸、贴脸的习惯。那么，到底是亲几下呢？先左还是先右呢？

大部分英国和德国人，只有家人见面才亲一下的。但诺曼底人见面，无论是家人还是朋友，要亲四下！左边：Muak, Muak, 右边 Muak, Muak。

俄罗斯有的地区，见面要亲六下。男人见面不仅亲脸蛋，还要直接嘴对嘴亲亲。

比利时人、荷兰人和法国人，见面要亲三下，从右脸开始亲。据说在荷兰的某些地方，熟悉的男性女性朋友之间，要嘴对嘴亲一下。

西班牙和意大利是亲两下，左右各一下。意大利和西班牙的两个 Besitos，先左还是先右也是有讲究的。

根据两国贵族圈最严谨的礼仪要求，西班牙的两个 Besitos 的原则是先献出自己的右脸。意大利则相反，先给出自己的左脸。

再考究一点，意大利人亲亲，只是贴贴脸，一般不用嘴的。西班牙人亲亲，是贴脸还是用嘴亲脸，也是有区别的。

西班牙人的亲亲，有特殊的历史含义。除了普通人之间的亲亲问候，有一种亲亲是表示战友之情。

大工业时代，公共场合亲吻被认为是有伤风化，要亲，只能回家亲。西班牙在 19 世纪 60 年代也是不允许公开亲亲——有伤风化！

在西班牙内战（1936-1939）前后，亲脸颊是被严令禁止的。为啥？

因为亲脸颊是共和党人的暗号。见面来个贴面礼，说明我们都是同志。比“天王盖地虎”这种对暗号要省事得多呀！两个男人在出生入死之后，会直接嘴对嘴亲亲。那是莫逆生死之交！

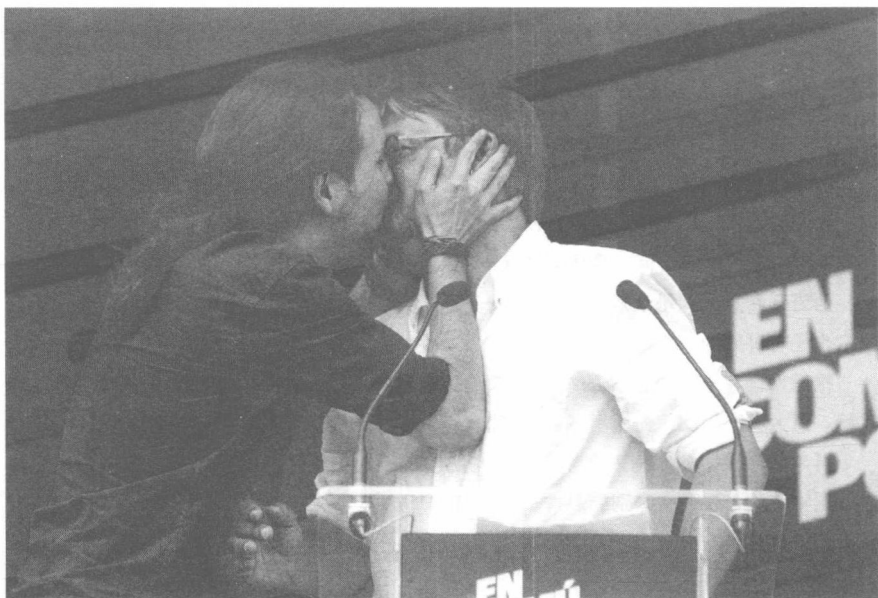
这个极富政治含义的亲吻，源自 1968 年法国的五月革命。学生组织反对戴高乐政府，得到了左翼联盟的支持。在那场声势浩大的运动中，就产生了“是同志就要亲亲”的典故。

大米良最讨厌的“和着俺们更能”党（Podemos）的小辫子党魁 Pablo Iglesias，曾经在国会上放肆地嘴对嘴亲了 Xavier Domènech。因为后者的发言直击政敌的痛处。在全国直播的国会现场，两个男人嘴对嘴搞基，这不是情到深处，更不是激动得唯有以舌吻来表达，而是有政治含义的——向共和民主致敬！

小辫子嘴对嘴亲 Xavier，就是宣示他们左翼造反到底的身份，是向历史上的左翼分子致敬。同志之间贴面礼，生死战友嘴亲嘴，这也就是西班牙内战期间共和党人的暗号。现在小辫子用这种方式来唤醒大家对历史的记忆，表明自己的政治态度。

撇开政治因素，大米良现在就认真地科普一下西班牙人两个 Besitos 的正确打开方式。

1. 家人之间，无论对方是男是女，都是两个 Besitos。只是贴贴脸表示关系一般，要表示喜欢很亲昵，则要用嘴唇亲吻对方的脸蛋。一般情况，年长者亲吻小朋友的脸蛋。当父母老了，成年子女用嘴唇亲吻父母的脸蛋。



2. 兄弟之间，也是两个 **Besitos**。一般是贴贴脸蛋，不用嘴巴亲脸蛋。亲完之后，再单手抱抱，感受一下对方的胸肌或者大肚子，用手在后背拍一到两下。

3. 不是亲属关系的，对任何女士，都是贴脸蛋的，而不是握手。当然，现在好多西班牙女士，也理解东方人不喜欢被亲亲，尊重咱们中国人的习惯，主动伸出手。不过呢，为了表示我们尊重西班牙人的习惯，我们可以直接上去给两个 **Besitos**。

4. 关系一般的人，用脸颊贴两下，就算礼仪到位了，用嘴亲，反而有点过了。关系好的，则要出点声音：**Muak, Muak!** 自带音效，是表示你的热情，认可你们之间的亲密关系。

最后，除了家人和非常亲密的朋友，男人和男人之间熊抱一下就够了，是不用给两个 **Besitos** 的。只有一种情况例外：同志之间见面时，会互相 **Besitos** 一下，因为都是“姐妹”嘛！

根据西班牙约定俗成的礼仪，女士是要和所有人行左右贴面礼的，男人之间则握手或者熊抱。同志之间，姐妹相称，自然要行亲亲贴面礼啦。

所以，当你见到一个西班牙小 G，如果你主动去 **Besitos**，表示你也是同道中人。如果你只是伸出手，对方就会知道，你是直的。这点，对自己菊花的自然绽放很重要呀！

只差个 A，好胃口变去尿尿！ 餐前祝福该用哪个词？

不是所有西班牙人都能正确使用西班牙语！很多短语，西班牙人自己都不知道来源，甚至一直在错误使用。比如 **Buen provecho**（好胃口）

在有文化的西班牙人眼里，那些把“**Buen provecho**”当作是“好胃口”的人，是没文化的表现！

正确的餐前礼仪表达是：¡Que aproveche!

Buen provecho 是错误的！

那为什么还有人用 **Buen provecho**？而且很多西班牙人都认为是祝好胃口的意思！

Provecho 的原始意义是：打嗝。

婴儿喝母乳之后，总会打嗝，有时还伴随着呕吐。婴儿的这个动作就是 **Provecho**。如果用 **Buen provecho**，意思就是“好好打嗝呕吐”。对于欧洲人来说，别说打嗝了，就是吃饭张开嘴咀嚼，或者发出声音都是没有教养的。说 **Buen provecho** 绝对是不符合欧洲人的用餐礼仪。

但是这个用语的确存在呀！是从啥时候开始被误用的呢？是从摩尔人统治伊比利亚半岛的时候，也就是公元 9 到 15 世纪。

和日本人吃面一定要弄出响声一样，北非阿拉伯人吃完饭，只有大声打嗝，才算是对手或者厨师的尊重。于是，半岛上的摩尔人，为了表示饭菜很美味，都会打嗝，而且会使劲的 **Provecho**。逐渐的，**buen provecho**（使劲打嗝）就成了赞美美味的一个方式。但这是在用餐后，而不是用餐前。

天主教双王将摩尔人赶出伊比利亚半岛之后，吃饭打嗝是失礼的行为，必须安安静静地吃！重新恢复了欧洲贵族的习惯。餐前礼仪是：**Que Aproveche**。

Aprovechar 是“利用”的意思，**Que Aproveche** 意思是：充分“利用”桌上的美食，好好享受美味，翻译成中文就是：请尽情享受！

如果要祝“好胃口”，应该是 **Buen apetito**。

有很多西班牙人依然把 **Buen provecho** 当成“好胃口”的意思来用，这个就像有中国人把“不可理喻”当成“不可思议”来用一样，你会侧目吗？

所以捏，用餐之前，你可以 **Buen apetito**，可以 **Que aproveche**，但是千万别 **Buen Provecho**！

当然，如果有人说你用错了，你可以说：我是沿袭摩尔人的习俗！这样，你就成功逆袭变身历史考据咖了！

最后补充一点：**Buen provecho** 在南美用的很多，每个国家的具体含义有所区别，比如在阿根廷，用餐时要站起来去尿尿或者便便，就会说“**Buen provecho**”，在西班牙则要用“**Disculpa**（抱歉）”。

为什么在西班牙问人收入是没教养？ 工资 Salario 为啥是咸的？

工资叫 **Salario**，和英语的 **Salary** 是同一个词源。

Salario，从词源上看，和 **Sal**（盐）有很大的关系——不仅工资和盐的关系很大，**Salud**（健康）也和盐有关系。

Salario 来自古拉丁语 **salarium**，意思是 **pago de sal**（用盐支付）。古希腊罗马时期，盐是很重要的物资，不仅要用来腌制鱼肉贮藏食物，还有医用价值——身体缺盐可是会致命的。所以，在古罗马时期，很多贵族用“盐”来支付佣人或者工人工资。

在古埃及，也有用盐来支付工钱的历史，甚至用黄金做秤砣来称量盐的重量。

西班牙人在说收入工资时，通常使用两个词：**Salario** 和 **Sueldo**。你要问西班牙人，他们也不会觉得有啥区别。

好，大米良今天就让大家比西班牙人更了解西班牙语。

拿一张西语的工资单，你会看到工资单上有各种名目：**sueldo**（底薪），**horas extras**（加班工资），**salario vacacional**（度假补贴），**compensaciones**（补偿金），etc... 所有这些项目加起来，就是一个人的 **Salario**。所以，**Salario** 准确的翻译是：收入，而 **Sueldo** 则是底薪，或者一般西班牙人说的工资。

再深入考据一下，**Salario** 和 **Sueldo** 在早期是又明显的贵贱之分。

在 19 世纪 60 年代之前，从事脑力劳动的人，比如律师、银行职员、办公室职员，他们的收入叫做 **Sueldo**。而体力劳动者，比如建筑工人、管道工人、出租车司机，他们的收入叫 **Salario**。可以想象，当年拿着 **MAC** 在星巴克做 **PPT** 的人，一定是优雅地端起一杯咖啡，抱怨到：公司只给我的 **Sueldo** 涨了两倍，太少了！来星巴克修机器的人，只能想着自己少得可怜的 **Salario** 默默鄙视！

大米良要特别特别特别强调，在西班牙，问人家收入是非常非常非常没教养的！

这个习惯从啥时候开始的？从 19 世纪开始的。

大工业时代之后，社会财富分配产生了巨大的差异。靠工业、商业发财致富的新贵，和靠血统世袭的贵族之间，因为财富多少而出现了“身份”与“财富”自豪感的矛盾。传统贵族看不起暴发户，而暴发户认为贵族穷酸。在这样的社交背景下，老贵族们就忌

讳谈钱，忌讳告诉别人其实自己并没多少钱。从那时起，问对方的财富和收入，就被认为是很失礼很没有教养的行为。

暴发户不会忌讳问贵族的家产财富，但老贵族们会认为这是对他们的羞辱。于是，老贵族就开始以不问对方收入和财富作为一个有教养的表现。

虽然这是老贵族为了保持自己骄傲而捏造出来的做法，但沿袭到今天，欧洲社会把不问对方收入作为一个有教养的行为准则！

在现在的欧洲社会，和欧洲人做朋友、谈恋爱，问人家工资多少？月入多少？赚多少？在欧洲，是很失礼没教养的，知道了不？

不问收入工资，这点，对中国大妈大叔们来说，有点忍不住哦！